1,0.4353

Municipal Police Shanghai

POLICE

March

192 2

Letter from the Chief Com issioner of the

Batavian Police.

D. I. Sullivan

Sir.

The attached latter was received on Larch 4. It refers to the two Dutel. Police officers the brought to Sie nghai Zinovieff, Rybtchinksly, and Zachartschenko, three Russian Bols wicks who were deported fr. . the Latherlands Hast Indies and have since seen sported to Larbin. D. J. Givens and D. w. I. Hay are entitled to an equal share of the thanks.

I am, oir,



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE



REPORT

C.S.6, Special Branch File No. Date October 31, 1941.

SUBJECT: MOTT, I. - Arrival of.

Isai Mott, Russian Jew, age 38, pickpocket and shoplifter, - C.R.O.114, arrived here from Tsingtao, on 23-10-41, aboard the s.s. "Hoten Maru."

31.10 11.

C. (Special Branch).

HOOFD-COMMISSARIANT

#353 6/3/22 WELTEVREDEN. // February 1922.

No. 1704 BIJLAGE

> With reference to the recent visit of two of my subordinates to Shanghai, I am very pleased to express to you my thanks for the kind reception and the way in which you have been of assistance to them in the fulfillment of their task.

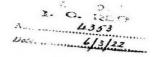
> > I remain, Sir, your obedient servant

Chief Commissioner of Police

Mr. J. Sullivan
Detective Chief-Inspector
Central Police Station

SHANGHAI

KV. BLECTR. DRUKK FAKORIET



Translation of a letter from the Military Governor of Sungkiang & Shanghai.

February 14, 1922.

K. J. McEuen, Esq.,

Commissioner of Police.

sir,

With reference to your letter regarding three packages of luggage, which Vassali Rybtchinksky, one of the Russians deported to Harbin, had left behind, I have the honour to inform you that the officers of the Railway Station state that this luggage has already been sent to Harbin, and a receipt obtained for it. I now beg to notify you that this receipt has been sent to the authorities at Harbin.

With greetings of the day.



Military Governor of Sunghiang & Shanghai.

February 8

22

I beg to imform you that three packages of luggage, the property of Vassali Rybtchinksky who was deported to Harbin and who left Shanghai on January 26 1922 were detained at Shanghai North Railway Station owing to traffic congestion on the railway.

These three packages of luggage have now been sent to Harbin and I enclose the baggage receipt which I would ask you to be good enough to forward to the Special Police Administration, Harbin to whom Rybtchinksky was handed over on his arrival there on January 20, 1922.

I have the honour to be, Sir,

Your Obedient Servant,

his

Commissioner of Police.

 G. 12000-1-21.

Shanghai Municipal Police. 4353

		* *				Deltamond info		
						CENTRAL	POLICE	Station.
•	,				and injurishmen	February	8	192 2
		REPORT	ON.	Deportati	on of four	Russians to	Harbin	and the second second
				and an order of the last of			, mer dan nije maan noji bi se	The state of the s
Made	bu.	D.	I. :	Sullivan	Forwarded	by	ve-44 (y y) *******************************	

Sir,

When entraining for Harbin on the morning of January 26 three packages of luggage, the proporty of Vassali Rybtchinksky were placed in the care of the luggage clerk outside the luggage van of the train and a luggage receipt obtained, but on arrival at Nanking Ferry Station it was found that the luggage had not been put on the train. I saw Mr. Wayne, Traffic Superintendent of the Shenghai Nanking Railway on February 4. He caused enquiries to be made and it was ascertained that the luggage van was full in fact out of twenty six packages checked only eleven were sent by that train. The three packages were sent to Nanking Ferry by the next train and have now been brought back to Shanghai and are in the baggage room at the Shanghai North The hitch was caused purely by the excessive Station. amount of New Year traffic on the railway.

forward the baggage to Marbin if desired, but as the movements of the deported men are uncertain, I respectfully beg to suggest that it be kept in Shanghai for a time as the Chinese Authorities in Marbin may communicate with the S. M. P. on the subject and a definite address to which the baggage may be forwarded may be obtained. Mr. Wayne says he will keep the baggage at the Railway Station until further instructions are received from the Police.

I am, Sir,
Your obedient servant,
D. I.

hren

I. W

D.

O.

Shanghai Municipal Police. No.

4353

•				CENTRAL	POLICE	Station.
				Februar	у 8 .	192 2
RI	EPORT ON	Luggage	of Vassali	Rybtchinksk	y	
***************************************	And the same of th			COLUMN CONTROL	***************************************	mana e a producti monetas de la composición del composición de la
Made by	D. I.	Sullivan	Forward	ded by	te, propriet e voice e e e e e e e e e e e e e e e e e e	eenne 100 commonwelle 1 1 com

Sir,

Three packages of luggage, the property of Vassali Rybtchinksky, which were left behind at Shanghai when Rybtchinksky left for Harbin on January 26, 1922 have now been sent to Harbin, and will be delivered to the owner on presentation of attached receipt.

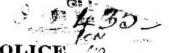
I am, Sir,

Your obodient servant,

D. I.

D. C. I.

Form \$1. T.M. 306-4.11



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE. 12

COMMISSIONER'S OFFICE.

Translation of a letter from the Willtery Governor of Sungkiang & S'hai.

February 10, 1022.

K.J. McEuen, Esq.,

Commissioner of Police.

Sir,

Some time ago I received a letter from you requesting me to assist you to deport 4 Russians named Theodore Zinovieff, etc. to Harbin, and I accordingly despatched a Captain and a soldier to escort them and forwarded you a reply. This is on record.

I am now in receipt of a letter from the Police Headquarters of the Special District of the Eastern Provinces, stating that they have received the four persons named Theodore Zinovieff, etc from our escorting officers and have more detained them in custody for the time being.

I therefore write this to you with the request that you will take note.

With greetings of the day.

(Sd) Ho Feng-ling,

Wilitary Governor of Sungkiang & Shanghai.

hus

Russo-Asiatic Bank Building 15, The Bund.

Shanghai, march 14th,

M The Commissioner of Police, Shanghai Lunicipal Council, SHANGHAI.

Slip No. 35378

TOURIST, STEAMSHIP AND FORWARDING AGENTS BANKERS, ETC.

To cost of second class tickets supplied to Inspector sullivan on January 25th from shanghai to Harbin and return via Tientsin, Lukden and Changchun including sleeping berths and express extras

D/H.

Russo-Asiatic Bank Building 15, The Bund.

Shanghai, March 14th, 192 .

M The Commissioner of Police, Shanghai Municipal Council, SHANGHAI. TO THOS. COOK & SON.

Slip No. 35378

TOURIST, STEAMSHIP AND FORWARDING AGENTS BANKERS, ETC.

To cost of second class tickets supplied to Inspector Sullivan on January 25th from Shanghai to Harbin and return via Tientsin hukden and thangchun including sleeping berths and express extras

K. & O. K.

C/H.



Memorandum.



SHANGHAI MUNICIPAL POLICE.

No. 4353

Date 9/2/22

From

DIRECTOR OF CRIMINAL INTELLIGENCE.
CRIMINAL INVESTIGATION DEPARTMENT.

To The Consul General for the

Tel. No. C. 748.

Pebruary '

192 🚗 .

Pr to Shanghai Hunicipal Council (Police Dept) for exponses incurred in deporting Theodore Zinovioff, Vassali Rybtchinksky and Teufan Zachartschenke to Herbin on January 26, 1922.

Four roturn and three single second class tickets from Shanghai to Harbin -

\$719.17

Food for seven persons going to Harbin and for four persons returning to Shanghai, hotel expenses in Harbin and Mulden, vehicle hire and incidental expenses.

\$100.16

Milonianson Botal - 1879.55

fr Commissioner of Police.



Shanghai Municipal Police.

I- O. REG 4353

_			*,- *	
		CENTRAL	POLICE	Station.
	SACCEMENT	February	7	1922
REPORT ON Deportation	of three	Russians		
				122 male 2009: 0
Made by D. I. Sullivan	Forwaraea	oy	***************************************	

Sir,

The expenses incurred in deporting three Russians named Theodore Zinovieff, Vassali Rybtchinksky, and Teafan Zachartschenko whose deportation to Harbin was ordered by the Mixed Court on January 16, 1922 are as follows:

second class tickets from
Shanghai to Harbin Food for seven persons going to
Harbin and for four persons
returning to Shanghai, hotel
expenses in Harbin and Lukden,
vehicle hire and incidental
expenses -

Four return and three single

\$160.16

\$719.17

Total

\$879.33

I am. Sir.

Your obedient servant,

D. I.

D. C. I.

*>

Shanghai Municipal Police. 1. O. REG. 1/2/22

		CENTRAL	POLICE	Station.
		February	6 strayd title birth company of the	192 2
RB	PORT ON Deportation of Issy Not			
lade by	D. I. Sullivan Forwarded by			
	sir,			
	The expenses incurred	in carry i	ng out the	entence
	of deportation to Harbin passe	d on Issy	Mott at the	Mixed
	Court on December 30, 1921, ar			

Shanghai to Harbin One return ticket (second class)

One single second class ticket from

for Police escort -

\$126.10

\$71.59

Food for two persons going to Harbin and for one person returning to Shanghai, hotel expenses in Harbin and Eukden, vehicle hire and incidental expenses -

\$51.05

Total \$248.72

I am, Sir,

Your obedient servant,

D. I.

D. C. I.

Shanghai Municipal Police. No. 1/353

O. REG

9/2/22

		CENTRAL	Station
		February	6 198 2
RB	PORT ON Deportation of I	Four Russians to H	arbin
***************************************	·		
Made by	D. I. Sullivan For	warded by	t vor 1453adjällunga varakumin en reskillannare silludda ddd ddd ddd gan e'n y a sansannad allond dd ddd ddd ddd ddd ddd ddd ddd ddd d
,	Sir,		
	Expenses incur	red in carrying ou	t the deportation
	to Harbin of four Russia	ns named Theodore	Zinovieff, Vassali
	Rybtchinksky, Teofan Zac	chartschenko and I	ssy Mott, who
	left Shanghai umder Pol	ice escort on Janua	ary 26 and were har
	over to the Chinese Auth	norities in Harbin	on January 29 :-
	Five return and three si	ingle second	•

class tickets from Shanghai to Harbin -\$845.27 One single second class ticket from Shanghai to Harbin - Issy Mott -\$ 71.59

To Food for six persons going to Harbin and for two persons returning to Shanghai -\$67 .55 Yen 22.05 Hotel expenses in Harbin -19.35 Hotel expenses in Mukdon -17.10 Loter car hire in Tientsin -\$ 3.00 Motor car hire in Marbin -20.00 Extra for sleepers from Harin to Ohangchun -10.00 Money used by C. D. 92 Pan Li Pih

in buying food on way and paying for food and lodgings for three Ohinese at Harbin and Mukden -Tips for handling luggage, vehicle hire in Harbin, and incidental expenses -

\$ 51.87

\$ 10.00

Form No. 2	
G. 12000-1-21.	

Shanghai Municipal Police.

C. I. D.						
I.	0.	REG				
No	4.3	53				
Date		1/2/22				

•	***************************************	Station.
·		192
REPORT ON		
Made by	. Forwarded by	
	Total - \$132.42	Yen 88.50

Vouchers attached.

Received from Director of Criminal Intelligence before starting = \$200.00.

I am, Sir,

\$ 78.77

\$211.19

Your obudient servant,

(Yen Exchange -

Yen 100- \$89.00)

D. I.

D. C. I.

Shanghai Municipal Police

		4.2122
 CENTRAL	POLICE	Station

February

192 2

· Prisoners Deported to Harbin REPORT ON

Made by D. I. Sullivan

Forwarded bu.

Sir.

The three Russians Theodore Zinovieff, Vassali Rybtchinksky and Teofan Zachartschenko, who were deported from the Netherlands East Indies for propagating Bolshevism and Issay Mott who was ordored by the hixed Court to be deported left Shanghai under the escort of D. I. Sullivan, P. C. Repas, C.D.C. 92 Pan Li Pih, and two Chinese soldiers on January 26 and arrived in Harbin at 8 p.m. on January 29. Owing to the Chinese New Year holidays a receipt for the prisoners could not be obtained that night but two receipts, one for the Military Governor of Sunghiang and Shanghai, and one for the Shanghai Runicipal Police (attached) were obtained at 5 p.m. on January 30. We left Earbin at 1 a.m. on January 31 but owing to the Chinese holidays the train service was restricted and on arrival at Mukdon on the night of January 31 it was discovered that there were no more trains that night and we were forced to stay one night there. We arrived back in Shanghai at 10 p.m. February 3.

I am, Sir,

Your obedient servent, 2 11/1/20

D.

Fobruary 4

22

I have to admowledge receipt of your letter of January 37 informing to that you had detailed two men to accompany the Police who were escenting four Russians to Harbin and in reply thereto have to state that your men reported themselves at this Station, went with the escent to Harbin where they handed over and obtained a receipt for the prisoners. They returned to Shanghai at 10 p.m. on Fobruary 5.

I have the honour to be,

Your Obedient Servant,

Cormissioner of Police.

H.M. the Military Governor, of Sungling and Georgial.

軍文

21

Jamuary 17

I have the honour to attach, herewith, the records of three Eussians bearing the names of Theodoor Zinovieff, Teofan Zachartschenko and Vassali Rybtschinksky who were engaged in the propagation of Bolshevism and in consequence deported from the Metherlands East Indies to Herbin.

They arrived in Shanghai on January 15 by the B.S.
They arrived in Shanghai on January 16 by the B.S.
Titarcem and at the request of the Consul General for Holland were taken charge of by the Police.

They were taken on warrant before the Mixed Court on January 16. The Court ordered their expulsion from the Settlement and deportation to Harbin and I should be obliged if you would be good emough to cause arrangements to be made to have them transferred to that place as soon as convenient. All expenses incurred in connection with the deportation will be paid.

I have the honour to be, Sir,

Your Obedient Servent,

port -

Cormissioner of Police.

H.E. the Military Governor of Sungkiang and Shanghai.

No. 4353 No. 9/2/22

THE SHANGHAI GAZETTE, THURSDAY, NOVEMBER 24, 1921

20

Russian Un'desirables Expelled From Dutch Indies

Weltevreden, Nov 10.

The Netherlands Indies Government has decided to expel two Russian communist from the Dutch Indies, owing to communistic preaginds amounts the population and the 'newaling of false russours about the Dutch Indies, it, the foresteen the indies are a more community of the communi

SHANGHAI MUNICIPAL POLICE, 4353

COMMISSIONER'S OFFICE.

Translation of a letter from the Hillitary Governor of Sungkiang & Shanghai.

January 27. 10.22.

K.J. McEuen, Esquire, Commissioner ofPolice.

Sir.

I beg to acknowledge receipt of your two letters dated the 14th and 17th instants respectively in reference to three Russian Bolsheviks named Theodore Zinovieff, Pheophanes Zaachartschenko and Basile Rybtschinksky and a Russian child named Veszamoda, who are natives of Harbin and you propose to deport them to Harbin and asked me to rerder assistance, etc. In reply I have to inform you that I have detailed a Captain and a soldier to accompany your detective to escort the four Russians to Harbin and forwarded a letter to the Police Headquarters of the Eastern Provinces to make arrangments.

Hoping you will take note of my reply, thus obliging ..

Will greetings of the day.

(Sd) Ho Feng-ling,

Military Governor of Sungkiang & Stanghai.

of cr. o. M.

Shanghai Municipal Police 4353

6. i D. T. O. REG

	Dale consequences and
	54
A CONTRACTOR	POT. TOP St

 GENTRAL.	POLICE	_Station.
January	The same of the sa	1922

REPORT ON Three Russian deportees from Java

D. I. Sullivan Made by_

Sir,

Three Russians named Theodoor Zinovieff, Teofan Zachartschenko, and Vassali Rybtschinksky, who were deported from the Metherlands East Indies for engaging in the propagation of Bolshevism and who arrived in Shanghai on board the s.s. "Tjitaroem" on January 15 were taken before Mr. Blackburn British Assessor and Magistrate Kwan at the Mixed Court On January 16 on a warrant charging them with being undesirables and a menace to the peace ad good order of The Police asked that the accused be the Settlement. expelled from the Settlement and deported to Barbin. Police Inspector T. Ph. Hogendyk of Batavia gave evidence of the deportation of the three accused from the Matherlands East Indies. The bench ordered that the accused could not be allowed to remain in Shanghai but gave them the option of going to Vladivostock or Harbin. The accused answered that they wanted to go to Odessa but that of the choice given them they would prefer to go to Farbin. The clarge sheet was then murked "To be expelled from the Settlement and sent to harbin".

I am, Sir,

Your obedient servant,

		No.	
G.	120	00-1-	21.

Shanghai Municipal Police 1,353

7	Silving	Date crease consequent for farmer ton	
*		CENTRAL POLICE	Station.
		January 16	
REPORT	ON Arrest of Bolshe		
Made by D.	r. Sullivan Forwa	rded by	

Sir.

On January 14 a Mixed Court warrant countersigned by the Consul-General for the Netherlands was obtained for the arrest of Theodoor Zinovieff, Teofan Zachartschenko, and Vassali Rybtschinksky, three Russians who had been deported from the Netherlands East Indies for engaging in Bolshevik propaganda and who were expected to arrive in Shanghai on January 15 by the Java-China-Japan liner s.s. "Tjitaroem".

The steamer arrived at about 9 a.m. on Sunday January 15 and docked at the Kailan Mining Administration Co.'s Wharf, Pootung, D. I.'s Givens and Sullivan, D. S.I. Kay and D. C. Korolkoff went to the steamer and found the three deportees on board accompanied by two police officers from Java. The men sere taken into custody and detained at the Central Police Station and will be taken before the Mixed Zinovieff states that he went from Court on January 16. Vladivostock to Java via Shang ai shout 14 months ago and obtained a position as a surveyor as under the Dutch Government in Dutch Borneo and was sent back to Java about four months ago. Zachartschinko who is a mechanical engineer has also bee. in Java and Sumatra about 14 months, and Rybtschinksky who is an electrical engineer has been there about 15 months. The latter states that he is being sent away from Java merely because he is unemployed and the Police Officer who accompanied the nen has no information or instructions concerning him except that he is to be brought to Shanghai, and his name is not on the paner given to the Police

Shanghai Municipal

Polices 4353

Polices 4353

	Station.
RBPORT ON	
Made by	Forwarded by

Officer. The Consul General for the Netherlands was informed of this by telephone but he said it was wrong and that all three men were political agitators.

Zinovieff and Zachartschenko are natives of European Russia and demand to be sent back there and protest strongly against being brought to Shanghai or sent to Harbin or Vladivostock and engaged in a hunger strike for nineteen days in Java in order to avoid being sent to marbin.

My

I am, Sir,
Your obsdient servant,

D. I.

D. O. I. 1.77

To see the

Made by

Shanghai Municipal Police.

CIP	_	Delementarion		
	CENTRAL	POLICE	Station	
	January	14	1922	

REPORT ON Passage through Shanghai of Russian Communists

deported from The Netherlands East Indies

Forwarded by Director of Colonial intelligence

Sir.

D. I. Givens

With reference to the expected early arrival here of Russian Communists named Zinovieff, Zachartschenko and Rytschinksky, who have been deported from The Netherlands East Indies to Harbin for carrying on communist propaganda amongst the natives of the former place, I attach herewith a copy of a letter which the Associate Comptroller of the Bureau for Russian Affairs has received from the Acting Consul General for Holland in this connection.

Under the circumstances, it would seem advisable to have the deportees kept in custody while in Shanshai and accompanied by some member of the police when they resume their journey to Harbin.

Mr. Chetverenko, Secretary of the Lureau of Russian Affairs, who has brought thin letter to the police, states that his office is not in a rosition to advence the expenses for the purchase of tickets to enable the deportees to continue their journey,

I would therefore respectfully beg to apply for instructions as follows :

- (1) Shall steps be taken to secure the necessary authority to detain the deportees while in Shanghai ?
- (2) From what source will the necessary advance of funds to enable the prisoners to continue their journey be secured ?
- (3) Shall a member of this Force be sent to accompany the prisoners to ensure that they continue their journey ?

I am, Sir, Your obedient servant.

I. D-

Shanghai, January 11th, 1922.

No. 56

Sir.

Referring to your letter No. 1693 of
Decomber 22nd last, I beg to inform you that having
communicated with the Government of The Netherlands
East Indies concerning the advisability of ensuring
the immediate continuance of the journey of the
Russian communists who are on their way to Shanghai,
I am now notified that the names of the three
undesirables are Zinovieff, Zachartschenko and
Rybtschinksky and that they are travelling on the
s.s. "Tjitaroem" expected to arrive at this port
on Sunday the 15th next at the earliest.

I am moreover instructed to defray the expenses of tickets for the journey from Shanghai to Harbin of the three above-named persons and thould be obliged if you would arrange for the necessary measures being taken for their early departure from Shanghai and render the account for fares to this Consulate-General.

I am informing the Commissioner of Police of the travellers' expected arrival and intended departure.

I have the honour to be, Sir.

Your obedient servant,

V. Grosse, Esquire,

Associate Comptroller of the Bureau of Russian Affairs.

Acting Consul General.

SHAMGHAI .

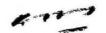
January 13,

2.

Bir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter No. 86 of January 11, 1922 informing me of the arrival by the s.s.
"Tjitareom" of three Communists of Russian nationality, named Zinovieff, Zachartschenko and Rytschinksky. The necessary steps will be taken to follow this matter up, and I have to convey to you my thanks for forwarding me this information.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,



Commissioner of Police.

Acting Consul-General for the Netherlands, Shanghai.

Constinct Gorfal der Hederlanden Gor Hidden China.

TELEGRAMADRES:

(D)

No. 06

LO. REG 14353

Shanghai, January 11th 1922.

Sir.

E beg to inform you that three communists of Russian nationality, named Zinovieff, Zachartschenko and Ryst-schinksky, who have been expelled from The Netherlands East Indies as undesirables will arrive at this port in the s.s. Tjitaroem of the Java China Japan Line (agents the Holland China Trading Co.) which is expected on Sunday the 15th of this month at the earliest.

The Netherland East Indian Government on my protests against the men being ultimately sent to this port have consented to promoting the continuance of their voyage to Harbin. I have informed the Commissioner for Russian Affairs accordingly and presume that he will communicate to you on the subject.

Jonet to

1. 22

J Luceiran

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant

Urllu Millicki Acting Consul-General,

To the Commissioner of Police,

Shanghai Municipal Council,

SHANGHAI.